

Бенджамину Бриттену

Симфония № 14

Для сопрано, баса и камерного оркестра
Стихи Федерико Гарсиа Лорки, Гийома Аполлинера,
Вильгельма Кюхельбекера и Райнера Марии Рильке

Соч. 135

Переложение автора для пения с фортепиано

To Benjamin Britten

Symphony No 14

For soprano soloist, bass soloist and chamber orchestra
On Verses by Federico García Lorca, Guillaume Apollinaire,
Wilhelm Küchelbecker, and Rainer Maria Rilke

Op. 135

Author's Arrangement for Voice and Piano

De profundis

I

De profundis

Стихи Федерико ГАРСИА ЛОРКА
On Verses by Federico GARCÍA LORCA

Перевод И. ТУНЯНОВОЙ
Translated by I. Tunyanova

Adagio ♩ = 126

Basso solo

Piano

pp V-ni

1

Basso solo

V-ni, V-le

7

2

pp ma maestoso

Basso solo

Сто го - ря - чо влю - блён - ных сном ве - ко - вым у - сну - ли
Sto go - rja - čo vlju - blèn - nyh snom ve - ko - vym u - snu - li

V-ni

V-le

pp

13

3

Basso solo

глу - бо - ко под су - хой зем - лё - ю.
glu - bo - ko pod su - hoj zem - lë - ju.

C-b.

pp

17

Basso solo

22

C-b.
div.

4 *pp* *ma maestoso*

Basso solo

Кра - сным пес - ком по - кры-ты до - ро - ги Ан - да - лу - си - и.
Kra - snyt pes - kom po - kry - ty do - ro - gi An - da - lu - si - i.

28

pp

Basso solo

32

espr.

pp

V-ni

5 *p*

Basso solo

Вет - ви о - лив зе - лё - ных Кор - до - ву за - сло -
Vet - vi o - liv ze - lë - nyh Kor - do - vu za - slo -

37

p

roco espr.

Basso solo

ни - ли.
ni - li.

pp

dim.

41

6 *pp ma maestoso*

Basso solo

Здесь им крес-ты по - ста - вят,
Zdes' im kres-ty po - sta - vjat,

pp
V-le

44

Basso solo

чтоб их не за - бы - ли лю - ди.
čtob ih ne za - by - li lju - di.

p *dim.* *pp*

< p *dim.* C-b. *pp*

48

7

Basso solo

[pp]

[p] espr.

52

8

pp *ma maestoso*

Basso solo

Сто го - ря - чо влю - блён - ных
Sto go - rja - čo vlju - blën - nyh

57

pp

Basso solo

СНОМ ве - ко - вым у - шу - ли.
snom ve - ko - vum u - snu - li.

62

V-ni

Basso solo

66

pp

Basso solo

70

p

[pp]

p

Малагенья

II

Malagueña

Стихи Федерико ГАРСИА ЛОРКА
On Verses by Federico GARCÍA LORCA

Перевод А. Гелескула
Translated by A. Geleskul

9 Allegretto ♩ = 108

Soprano solo

Piano

f

V-ni
V-c., C-b. (V-le)

10

Sopr. solo

ff

Смерть при - шла!
Smert' pri - šla!

f

pesante

Sopr. solo

(pizz.) (arco)

f

p

Sopr. solo

cresc.

cresc.

6